

Geheimhaltungsvereinbarung

zwischen

OTTO RENTROP GmbH & Co. KG
Zeppelinstr. 9
58840 Plettenberg

(„RENTROP“)

und

(„Lieferant“)

nachfolgend einzeln „PARTEI“ und gemeinsam
„PARTEIEN“ genannt

PRÄAMBEL

Die PARTEIEN stehen in einer laufenden Geschäftsbeziehung oder streben eine solche an. In dessen Rahmen kann es zu geschäftlichen Kontakten und Informationsbereitstellung durch RENTROP über verschiedene potentielle Projekte sowie zu deren Umsetzung kommen. Um diese Kontakte und Projekte von wiederholten Geheimhaltungsvereinbarungen zu entlasten, hat RENTROP ein Interesse daran, die bereitgestellten Informationen im Rahmen sämtlicher Projekte der gesamten Geschäftsbeziehung vertraulich behandeln zu lassen und einheitlich zu regeln.

Sollte RENTROP vor Abschluss dieser Vereinbarung bereits VERTRAULICHE INFORMATIONEN bereitgestellt haben, sind diese wie VERTRAULICHE INFORMATIONEN zu behandeln, die nach Unterzeichnung dieser Vereinbarung bereitgestellt werden.

Vor Abschluss dieser Vereinbarung abgeschlossene Geheimhaltungsvereinbarungen bleiben unberührt.

Aus diesem Grunde vereinbaren die PARTEIEN Folgendes:

1. Definitionen

Es gelten folgende Definitionen:

„VERBUNDENE UNTERNEHMEN“ sind verbundene Unternehmen im Sinne von §§ 15 ff. Aktiengesetz (AktG).

Confidentiality Agreement

between

OTTO RENTROP GmbH & Co. KG
Zeppelinstr. 9
58840 Plettenberg

(„RENTROP“)

and

(„Supplier“)

hereinafter each referred to as “Party” and together as “Parties”.

PREAMBLE

The Parties are engaged in an ongoing business relationship or intend to enter into such. In this context, there may be business contacts and providing of information by RENTROP on various potential projects and their implementation. In order to relieve these contacts and projects from repeated confidentiality agreements, RENTROP is interested in treating the provided information in the context of all projects throughout the complete business relationship confidential and in governing these consistently.

In the event that RENTROP has provided CONFIDENTIAL INFORMATION prior to the effectiveness of this agreement, such CONFIDENTIAL INFORMATION shall be treated the same as Confidential Information provided after this agreement became effective.

Confidentiality agreements concluded prior to this agreement shall remain unaffected.

Therefore, the Parties agree as follows:

1. Definitions

The following definitions apply:

„Affiliates“ are affiliated companies within the meaning of Sections 15 et. seq. of the German Stock Corporation Act (AktG).

„VERTRAULICHE INFORMATIONEN“ sind alle verkörpert oder mündlichen Informationen und Daten jeder Art, die RENTROP im Rahmen der obengenannten Kontakte und Projekte bereitstellt, einschließlich aller technischen und kaufmännischen Daten, Zeichnungen, Designs, Know-how, Verfahren, Materialien, geschäftliche Daten aller Art, Erfindungen, in Muster oder Prototypen verarbeitete Daten, Software, einschließlich Quellcodes, unabhängig davon, ob die Informationen als „vertraulich“ oder mit einem ähnlichen Vermerk gekennzeichnet oder mündlich übermittelt wurden. VERTRAULICHE INFORMATIONEN umfassen sämtliche hiervon erstellten Bild- und Tonaufzeichnungen, Kopien und Zusammenfassungen.

2. Geheimhaltung

Der Lieferant verpflichtet sich, alle VERTRAULICHEN INFORMATIONEN:

- a) ausschließlich für das konkrete Projekt für RENTROP zu verwenden;
- b) Dritten nicht zugänglich zu machen und sie nur denjenigen seiner Mitarbeiter zugänglich zu machen, die diese für das konkrete Projekt benötigen und die zu einer dieser Vereinbarung entsprechenden Geheimhaltung verpflichtet sind, soweit sie nicht auf Grund ihres Arbeitsvertrages einer generellen Geheimhaltungsverpflichtung unterliegen;
- c) streng geheim zu halten und dabei die gleiche Sorgfalt wie hinsichtlich eigener Informationen von ähnlicher Bedeutung anzuwenden, mindestens jedoch ein angemessenes Maß an Sorgfalt;
- d) Ausnahmen hiervon sind nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung von RENTROP gestattet.

3. Ausnahmen

Die in Ziffer 2 dieser Vereinbarung enthaltenen Verpflichtungen gelten nicht für VERTRAULICHE INFORMATIONEN, die:

- a) dem Lieferanten bereits vor deren Überlassung durch RENTROP rechtmäßig bekannt waren;
- b) öffentlich zugänglich sind oder werden, ohne dass dies der Lieferant zu vertreten hat, vorausgesetzt, dass VERTRAULICHE INFORMATIONEN nicht schon deshalb als öffentlich zugänglich gelten, weil lediglich Teile davon öffentlich zugänglich sind oder werden;
- c) dem Lieferanten von einem Dritten rechtmäßig und ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung mitgeteilt bzw. überlassen wurden;
- d) von dem Lieferanten unabhängig und ohne Rückgriff auf VERTRAULICHE INFORMATIONEN entwickelt worden sind;
- e) aufgrund einer bindenden behördlichen oder richterlichen Anordnung oder zwingender rechtlicher Vorschriften offenzulegen sind, vorausgesetzt, dass RENTROP im Voraus über die Offenlegung schriftlich informiert wurde; oder
- f) von RENTROP mit dem schriftlichen Vermerk „nicht vertraulich“ freigegeben worden sind.

"CONFIDENTIAL INFORMATION" means all written or oral information or data of any kind that RENTROP provides in connection with the aforementioned contacts and projects, including all technical and business data, drawings, designs, know-how, procedures, materials, business information of any kind, inventions, data incorporated into samples and prototypes, software, including sourcecodes, irrespective of whether the information was marked as "confidential" or in a similar manner or whether communicated orally. CONFIDENTIAL INFORMATION shall include all created audio and video recordings, copies and summaries thereof.

2. Confidentiality

The Supplier agrees that all Confidential Information shall:

- a) exclusively be used for the specific project for RENTROP to which it relates;
- b) not be disclosed or made accessible to third parties, and shall be disclosed or accessible only to those employees who require it for the specific project and who are subject to confidentiality corresponding to this agreement, unless they are subject to a general duty of confidentiality under their respective employment agreement;
- c) be kept strictly confidential and Supplier shall apply the same care to the CONFIDENTIAL INFORMATION as Supplier uses to protect its own information of similar importance but at least a reasonable degree of care.
- d) Exceptions hereto are permitted only with the prior written consent of RENTROP.

3. Exceptions

The obligations prescribed in Section 2 of this agreement do not apply to Confidential Information which:

- a) has lawfully become known to Supplier prior to the information being disclosed by or obtained from RENTROP;
- b) is or becomes publicly available without Supplier being responsible for the release, provided that such CONFIDENTIAL INFORMATION is not deemed to have become publicly available merely because portions of it are or will become publicly available;
- c) has been communicated to Supplier by a third party in compliance with applicable laws and without breach of a confidentiality obligation;
- d) was developed by Supplier independent of, and without reference to, CONFIDENTIAL INFORMATION;
- e) must be disclosed pursuant to a binding decision of a public authority, judgment or mandatory statutory regulation, provided that RENTROP has been informed in writing in advance with respect to the disclosure; or
- f) has been provided by RENTROP and marked "not confidential" in writing

Der Lieferant hat, wenn er sich auf eine Ausnahme beruft, das Vorliegen deren Voraussetzungen nachzuweisen.

Supplier bears the burden of proof to demonstrate that the requirements of the exception are met.

4. VERBUNDENE UNTERNEHMEN

Soweit für ein konkretes Projekt notwendig, ist der Lieferant befugt, die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN seinen VERBUNDENEN UNTERNEHMEN oder seinen Subunternehmern zu offenbaren, vorausgesetzt, RENTROP hat vorherige schriftliche Zustimmung erteilt, welche es nicht ohne sachlichen Grund verweigern darf. Der Lieferant sorgt dabei dafür, dass sich die betreffenden Unternehmen verpflichten, die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN entsprechend der Verpflichtungen in dieser Vereinbarung vertraulich zu behandeln. Verstößt ein VERBUNDENES UNTERNEHMEN und/oder ein Subunternehmer des Lieferanten gegen die Geheimhaltung, haftet der Lieferant gegenüber RENTROP und ihren VERBUNDENEN UNTERNEHMEN für diesen Verstoß und ersetzt RENTROP den entstandenen Schaden.

Eine Pflichtverletzung wird unterstellt, wenn RENTROP glaubhaft machen kann, dass VERTRAULICHE INFORMATIONEN aus der Sphäre des Lieferanten, seiner VERBUNDENEN UNTERNEHMEN oder seiner Subunternehmer an Dritte gelangt sind. Der Lieferant ist berechtigt, den Gegenbeweis zu führen.

5. Eigentumsverhältnisse

Die PARTEIEN sind sich einig, dass die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN Eigentum von RENTROP und deren Kunden bleiben.

6. Ausschluss von Rechten

Lizenzen oder sonstige Rechte, gleich welcher Art, insbesondere an der Firma und an gewerblichen Schutzrechten wie Patenten, Gebrauchsmustern oder Marken, werden durch diese Vereinbarung von RENTROP weder eingeräumt, noch ergibt sich hieraus eine entsprechende Pflicht, derartige Rechte einzuräumen.

7. Unentgeltlichkeit; Gewährleistungs- und Haftungsausschluss

Die Überlassung der VERTRAULICHEN INFORMATIONEN erfolgt unentgeltlich. Eine Gewährleistung oder Haftung von RENTROP und dem Lieferanten hinsichtlich der VERTRAULICHEN INFORMATIONEN, insbesondere für deren Richtigkeit, Fehlerfreiheit, Freiheit von Schutzrechten Dritter, Vollständigkeit und/oder Verwendbarkeit wird ausgeschlossen.

8. Laufzeit; weitere Verträge

4. Affiliates

To the extent required by a specific project, Supplier may make CONFIDENTIAL INFORMATION accessible to its affiliates or to its subcontractors subject to RENTROP's prior written consent which may not be unreasonably withheld. In such case, Supplier assumes responsibility that such respective businesses shall treat the CONFIDENTIAL INFORMATION as confidential in compliance with the obligations under this agreement. In the event that an affiliate and/or sub-contractor of Supplier does not comply with such confidentiality obligations, Supplier shall be liable to RENTROP and its affiliates for all damages resulting from such non-compliance and shall indemnify RENTROP from any damages resulting from such noncompliance

A breach shall be deemed to have occurred if RENTROP can demonstrate that CONFIDENTIAL INFORMATION has reached a third party from the sphere of the Supplier, its affiliates or its sub-contractors. The Supplier is entitled to prove that the third party's access to CONFIDENTIAL INFORMATION cannot be attributed to Supplier.

5. Ownership

The Parties agree that the CONFIDENTIAL INFORMATION remains property of RENTROP and their customers.

6. Exclusion of rights

Licenses or other rights of any kind, especially in the company name and intellectual and industrial property rights, such as patents, designs or trademarks shall neither be granted by RENTROP by this agreement nor shall this agreement be construed to contain any obligation to grant such rights.

7. No Compensation; Disclaimer of Warranty and Liability

Disclosure of CONFIDENTIAL INFORMATION is made without charge. RENTROP and the supplier give no warranties or assumes any liability in connection with CONFIDENTIAL INFORMATION, specifically not with respect to its accuracy, correctness, infringement of any third party rights, completeness and/or usability.

8. Term; Other Agreements

Diese Vereinbarung tritt mit der Unterzeichnung durch beide PARTEIEN in Kraft. Wie die laufende oder angestrebte Geschäftsbeziehung soll die Laufzeit unbestimmt sein. Sie endet jedoch durch schriftliche Mitteilung an die andere PARTTEI mit einer Frist von dreißig Tagen. Die sich aus dieser Vereinbarung vor Ende der Laufzeit ergebenden Verpflichtungen bleiben jedoch auch nach Vertragsende für die Dauer von zehn Jahren ab dem Vertragsende bestehen.

Die PARTEIEN sind nicht zum Abschluss weiterer Verträge hinsichtlich der in der PRÄAMBEL genannten Kontakte und Projekte verpflichtet. Kommt es jedoch zu Vertragsabschlüssen und unterliegen diese eigenen Vertraulichkeitsbestimmungen, gehen diese Vertraulichkeitsbestimmungen diesem Vertrag nur insoweit vor, wie sie weitergehende Verpflichtungen enthalten, als die in diesem Vertrag vereinbart sind.

9. Rückgabe

RENTROP kann von dem Lieferanten jederzeit verlangen, dass sämtliche VERTRAULICHE INFORMATIONEN in verkörperter und/oder elektronischer Form sowie sämtliche Kopien davon und eventuell übergebene Muster unverzüglich und vollständig zurückgegeben oder vernichtet werden. Der Lieferant wird RENTROP die Vollständigkeit der Rückgabe bzw. Vernichtung binnen vierzehn Tagen nach Zugang der Aufforderung schriftlich bestätigen.

Die Pflicht zur Rückgabe oder Vernichtung erstreckt sich nicht auf elektronisch gespeicherte Kopien von VERTRAULICHEN INFORMATIONEN, die im Rahmen von ordnungsmäßigen IT Datensicherungen hergestellt wurden. Für diesen Fall verpflichtet sich der Lieferant zu einer zeitlich unbegrenzten Vertraulichkeit im Sinne dieser Vereinbarung. Die Kopien dürfen nur als Datensicherung aufbewahrt und nicht reproduziert werden.

This agreement shall become effective when executed by both Parties. As the current or intended business relationship, the term shall be for an indefinite period. It terminates, however, by giving notice to the other Party with a notice period of thirty days. The obligations arising out of this agreement prior to its termination shall, however, remain in force for the duration of ten years following the date of termination.

The Parties shall not be obliged to conclude additional agreements with regard to the contacts and projects referred to in the PREAMBLE. However, in case such agreements are concluded which are subject to confidentiality provisions of their own, such provisions shall supersede this agreement only to the extent they prescribe more extensive obligations than those agreed in this agreement.

9. Return

RENTROP may request at any time from Supplier the prompt and complete return or destruction of all CONFIDENTIAL INFORMATION in tangible and/or electronic form, including any copies thereof and provided samples, if any. Supplier shall confirm in writing to RENTROP the complete return or destruction within fourteen days after receipt of the request.

The obligation to return or destroy shall not apply to electronically stored copies of CONFIDENTIAL INFORMATION made in the course of proper IT backups. In such case, Supplier shall be subject to confidentiality for an indefinite period of time pursuant to the terms of this agreement. The copies shall only be kept in the back-up archive and may not be reproduced.

10. Anwendbares Recht

Diese Vereinbarung unterliegt deutschem materiellem Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

11. Schriftform

Nebenabreden bestehen nicht. Alle nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung, einschließlich dieser Schriftformklausel, bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der Schriftform. Auf dieses Formerfordernis kann nur schriftlich verzichtet werden.

12. Sprache

Die deutsche Version dieser Vereinbarung ist verbindlich.

Plettenberg, den _____

OTTO RENTROP GmbH & Co. KG

Jürgen Dömmecke (Leiter Kalkulation) _____

10. Applicable Law

This agreement is subject to German substantive law under the exclusion of the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

11. Written Form

Supplemental or side agreements do not exist. All subsequent amendments and supplements to this agreement, including amendments to this provision, must be made in writing to be valid. This requirement may only be waived in writing.

12. Governing Language

The German version of this agreement shall be binding.

_____, den _____

Lieferant/Supplier
